



3003 Berna, 28 maggio 2020

Aeroporto di Lugano-Agno

Modifica del regolamento d'esercizio

Modifica dell'organizzazione dell'aeroporto

A. Fattispecie

1. Modifica del regolamento d'esercizio

1.1 Domanda

Con lettera del 14 maggio 2020 la Città di Lugano quale concessionaria dell'aeroporto di Lugano-Agno ha presentato una domanda di modifica del regolamento d'esercizio per cambiare l'organizzazione dell'aeroporto a seguito della messa in liquidazione della Lugano Airport SA.

1.2 Descrizione e motivazione

La concessionaria nel 2005 ha delegato la gestione dell'aeroporto alla Lugano Airport SA (LASA), le cui azioni sono detenute dalla Città di Lugano e dal Cantone. La LASA avrebbe dovuto essere ricapitalizzata per mantenere la sua attività. Sia il Gran Consiglio che il Consiglio Comunale hanno approvato i relativi crediti nel novembre 2019. Contro le delibere sono stati lanciati con successo due referendum. Le relative votazioni popolari previste per il 26 aprile 2020 hanno dovuto essere rinviate a causa della pandemia di Covid-19. La pandemia, inoltre, porta a partire da metà marzo ad un quasi totale azzeramento dei movimenti aerei, il che indebolisce ulteriormente la già fragile LASA. In considerazione di questa nuova situazione, gli azionisti decidono il 28 aprile 2020 la liquidazione della LASA. A seguito di ciò, è stata costituita all'interno della Divisione delle finanze del Dicastero gestione e consulenza della Città di Lugano l'unità organizzativa Lugano Airport (LA) per la gestione dell'aeroporto. Le modifiche del regolamento d'esercizio proposte tengono conto della mutata organizzazione. Gli altri elementi del regolamento d'esercizio - in particolare le procedure di volo e l'orario d'esercizio - non vengono modificati.

Il trasferimento dell'attività dalla LASA alla Lugano Airport implica la riorganizzazione di vari settori soggetti alla sorveglianza dell'UFAC. Questi devono essere controllati e approvati dall'Ufficio. Questo concerne in particolare il Manuale d'Aerodromo.

1.3 Documentazione

La documentazione relativa alla modifica del regolamento d'esercizio contiene:

- lettera di domanda della Città di Lugano del 14 maggio 2020;
- regolamento d'esercizio del 16 settembre 1996, stato giugno 2020.

La documentazione relativa alle modifiche del manuale d'aerodromo contiene:

- Manuale d'Aerodromo, Versione 13.0 del 1.6.2020;
- Ordine del Servizio OS 02.01 - Gestione del sistema sanzionatorio, versione 4 del 1.6.2020;
- Ordine del Servizio OS 09.01 - Controllo della Movement Area e Superfici di Limitazione degli Ostacoli (SLO), versione 5 del 1.6.2020;

- Ordine del Servizio OS 09.02 - Misura dei valori di aderenza e attrito a LSZA, versione 2 del 1.6.2020;
- Ordine del Servizio OS 12.01 - Manutenzione della Movement Area, versione 2 del 1.6.2020;
- Ordine del Servizio OS 13.01 - Interventi all'interno dell'area aeroportuale, versione 3 del 1.6.2020;
- Ordine del Servizio OS 14.01 - Gestione dell'Apron, versione 6 del 1.6.2020;
- Ordine del Servizio OS 14.02 - Regolamento delle radiocomunicazioni, versione 5 del 1.6.2020;
- Ordine del Servizio OS 14.03 - Prove Motori, versione 4 del 1.6.2020;
- Ordine del Servizio OS 15.01 - Norme di comportamento in Airside, versione 3 del 1.6.2020;
- Ordine del Servizio OS 15.02 - Procedura di gestione e analisi FOD, versione 2 del 1.6.2020;
- Ordine del Servizio OS 15.03 - Pulizia delle superfici pavimentate, versione 2 del 1.6.2020;
- Ordine del Servizio OS 16.01 - Regolamento della circolazione veicolare a LSZA, versione 3 del 1.6.2020;
- Ordine del Servizio OS 22.01 - Dangerous Goods, versione 5 del 1.6.2020;
- Ordine del Servizio OS 23.01 - RAVP Reduced Aerodrome Visibility Procedure, versione 3 del 1.6.2020;
- Ordine del Servizio OS 24.01 - Utilizzo dell'apparecchio Skiddometer BV11 "SKL" a LSZA, versione 2 del 1.6.2020;
- Ordine del Servizio OS 25.01 - Misure in caso di vento forte o temporale, versione 5 del 1.6.2020;
- Analisi delle risorse per le categorie di lotta antincendio (Task Resource Analysis), versione 8 del 1.6.2020;
- Piano d'emergenza, versione 8 del 1.6.2020;
- Fuel Management Manual, versione 8 del 1.6.2020;
- Ramp Safety Manual, versione 7 del 1.6.2020;
- Management of Change "Ristrutturazione Lugano Airport", versione 1 del 13.5.2020.

Dopo una prima presa di posizione da parte dell'UFAC i seguenti documenti sono stati aggiornati e sostituiti:

- Aggiornamento del Manuale d'Aerodromo, versione 13.0 del 1.6.2020;
- Aggiornamento dell'Ordine del Servizio OS 13.01 - Interventi all'interno dell'area aeroportuale, versione 3 del 1.6.2020;
- Aggiornamento dell'Ordine del Servizio OS 22.01 - Dangerous Goods, versione 5 del 1.6.2020;
- Aggiornamento dell'analisi delle risorse per le categorie di lotta antincendio (Task Resource Analysis), versione 8 del 1.6.2020;
- Formulario "Notification of Key Personnel for EASA Aerodromes", versione del 22.5.2020.

2. Istruzione

Consultazione, pubblicazione e deposito pubblico

La modifica del regolamento d'esercizio richiesta non ha effetti sostanziali sull'esposizione al rumore, pertanto non è necessaria né una consultazione del Cantone né un deposito pubblico (cf. art. 36d cpv. 1 della legge sulla navigazione aerea, LNA; RS 748.0). I documenti sono stati esaminati dagli specialisti dell'UFAC.

Sono stati raccolti i seguenti pareri:

- Esame aeronautico Divisione Sicurezza delle infrastrutture del 26 maggio 2020 (allegato A).

B. Considerandi

1. In ordine

1.1 *Competenza*

L'organizzazione dell'aerodromo fa parte del regolamento d'esercizio secondo l'articolo 36c capoverso 2 LNA. L'autorità competente per l'approvazione del regolamento d'esercizio e delle sue modifiche è l'UFAC (art. 36c cpv. 3 LNA).

1.2 *Diritto da osservare*

La procedura per l'approvazione di modifiche del regolamento d'esercizio avviene nel rispetto dell'articolo 36d LNA e delle disposizioni dell'Ordinanza sull'infrastruttura aeronautica (OSIA; RS 748.131.1), in particolare dell'articolo 25.

2. Nel merito

2.1 *Portata ed esame*

Dall'articolo 25 capoverso 1 OSIA si desume che, nel presente caso, va esaminato se la modifica del regolamento d'esercizio è conforme agli obiettivi e alle esigenze del Piano settoriale dell'infrastruttura aeronautica (PSIA), le esigenze della concessione sono attuate, le esigenze specifiche della navigazione aerea nonché quelle legate alla pianificazione del territorio e alla protezione dell'ambiente, della natura e del paesaggio sono adempiute, il catasto d'esposizione al rumore può essere stabilito, i piani delle zone di sicurezza sono esposti al pubblico e infine se sono soddisfatti i presupposti di cui agli articoli 23a OSIA (Certificazione secondo il diritto UE).

2.2 *Piano settoriale dell'infrastruttura aeronautica (PSIA), pianificazione del territorio e protezione dell'ambiente*

La modifica dell'organizzazione per la gestione dell'aeroporto non ha incidenze né sul Piano settoriale dell'infrastruttura aeronautica (PSIA) né sulla pianificazione del territorio o sull'ambiente.

2.3 *Esigenze specifiche della navigazione aerea*

L'articolo 9 OSIA stabilisce che l'UFAC deve esaminare il progetto sotto il profilo specifico della navigazione aerea. L'esame è stato effettuato dalla Divisione Sicurezza delle infrastrutture (SI). Dopo un primo esame aeronautico del 20 maggio 2020, la Città di Lugano ha inviato in data del 22 maggio 2020 una versione aggiornata di alcuni documenti esaminati.

L'esame aeronautico (allegato A) richiede diversi aggiustamenti redazionali minori nella documentazione dell'aeroporto. Il Manuale d'aerodromo prevede almeno tre ispezioni visive al giorno dell'area di movimento, ma l'Ordine di Servizio OS 09.01 adattato ne prevede solo due. Il Manuale d'aerodromo al Capitolato 10.03 deve essere allineato al OS 09.01. Le modifiche da effettuare non compromettono in nessun modo la sicurezza dell'aeroporto.

Prima che l'aeroporto di Lugano-Agno possa operare secondo la nuova organizzazione, Lugano Airport deve confermare per iscritto che tutti i collaboratori sono stati formati in tutti i nuovi processi.

La riorganizzazione ha portato l'aeroporto ad operare con un numero notevolmente inferiore di personale rispetto al passato. Per consentire all'UFAC di valutarne le conseguenze, il gestore aeroportuale è tenuto a presentare all'UFAC entro il 30 giugno 2020 un rapporto in base alle esperienze relativo alla nuova situazione delle risorse.

L'orario di volo secondo il regolamento d'esercizio è mantenuto, però le operazioni aeroportuali saranno gestite con un numero ridotto di dipendenti. Di conseguenza, l'orario di apertura giornaliero dell'aerodromo viene ridotto. Al di fuori di questo orario, i voli possono essere operati solo su richiesta preliminare (PPR¹). L'UFAC precisa che le operazioni di volo durante gli orari regolari di servizio come anche in concomitanza con il PPR devono avvenire con servizi di Controllo del traffico aereo (ATC²).

Secondo il manuale d'aerodromo (capitolo 20; Analisi delle risorse per le categorie di lotta antincendio, cifra 3.2) è previsto per la lotta antincendio un sostegno con personale supplementare dei pompieri della Città di Lugano. Prima di essere integrato nel corpo dei pompieri dell'aeroporto i pompieri della Città devono aver ricevuto una formazione completa secondo la direttiva dell'UFAC AD I-001. Una conferma della formazione deve essere inoltrata all'UFAC al termine della formazione del nuovo personale dei vigili del fuoco della Città di Lugano. Fino a questa data, il personale necessario per garantire le categorie RFF³ deve essere assicurato dal team "Operational Services".

Dal punto di vista della sicurezza aerea, le modifiche del manuale d'aerodromo proposte dalla concessionaria possono essere approvate a condizione che siano rispettati gli oneri e le condizioni.

¹ PPR, Prior Permission Required; Autorizzazione preliminare richiesta

² ATC, Air Traffic Control; Controllo del traffico aereo

³ RFF, Rescue Fire Fighting; Soccorso antincendio

2.4 *Zone di sicurezza e catasto d'esposizione al rumore*

La nuova organizzazione non ha incidenze sul piano delle zone di sicurezza e sul catasto d'esposizione al rumore.

2.5 *Certificazione secondo il diritto UE*

La certificazione dell'aeroporto ai sensi dell'art. 23a OSIA, cioè il trasferimento del certificato EASA dalla Lugano Airport SA al nuovo gestore, la Città di Lugano, avverrà successivamente nelle prossime settimane.

2.6 *Conclusione*

La domanda soddisfa i requisiti di legge. Le modifiche del regolamento d'esercizio possono essere approvate con gli oneri indicati.

3. Emolumenti

Le spese per la modifica del regolamento d'esercizio sono calcolate in base all'ordinanza del 28 settembre 2007 sugli emolumenti dell'Ufficio federale dell'aviazione civile (OEm-UFAC; RS 748.112.11), in particolare in base agli articoli 3, 5 e 49 capoverso 1 lettera c. Le spese per la presente decisione sono rimosse con una decisione sugli emolumenti separata, conformemente all'articolo 13 OEm-UFAC.

Le spese di vigilanza sul rispetto degli oneri disposti sono rimosse separatamente.

4. Notifica e comunicazione

La presente decisione è inviata tramite raccomandata alla richiedente. Essa è inviata inoltre per conoscenza alla Lugano Airport, all'Ufficio federale dell'ambiente (UFAM), Sezione EIA e organizzazione del territorio e a Skyguide.

C. Decisione

1. Oggetto

Le modifiche del regolamento d'esercizio riguardante l'organizzazione dell'aeroporto sono approvate (stato giugno 2020).

2. Documentazione rilevante

- Regolamento d'esercizio del 16 settembre 1996 (stato giugno 2020);
- Aggiornamento del Manuale d'Aerodromo, versione 13.0 del 1.6.2020;
- Ordine del Servizio OS 02.01 - Gestione del sistema sanzionatorio, versione 4 del 1.6.2020;
- Ordine del Servizio OS 09.01 - Controllo della Movement Area e Superfici di Limitazione degli Ostacoli (SLO), versione 5 del 1.6.2020;
- Ordine del Servizio OS 09.02 - Misura dei valori di aderenza e attrito a LSZA, versione 2 del 1.6.2020;
- Ordine del Servizio OS 12.01 - Manutenzione della Movement Area, versione 2 del 1.6.2020;
- Aggiornamento dell'Ordine del Servizio OS 13.01 - Interventi all'interno dell'area aeroportuale, versione 3 del 1.6.2020;
- Ordine del Servizio OS 14.01 - Gestione dell'Apron, versione 6 del 1.6.2020;
- Ordine del Servizio OS 14.02 - Regolamento delle radiocomunicazioni, versione 5 del 1.6.2020;
- Ordine del Servizio OS 14.03 - Prove Motori, versione 4 del 1.6.2020;
- Ordine del Servizio OS 15.01 - Norme di comportamento in Airside, versione 3 del 1.6.2020;
- Ordine del Servizio OS 15.02 - Procedura di gestione e analisi FOD, versione 2 del 1.6.2020;
- Ordine del Servizio OS 15.03 - Pulizia delle superfici pavimentate, versione 2 del 1.6.2020;
- Ordine del Servizio OS 16.01 - Regolamento della circolazione veicolare a LSZA, versione 3 del 1.6.2020;
- Aggiornamento dell'Ordine del Servizio OS 22.01 - Dangerous Goods, versione 5 del 1.6.2020;
- Ordine del Servizio OS 23.01 - RAVP Reduced Aerodrome Visibility Procedure, versione 3 del 1.6.2020;
- Ordine del Servizio OS 24.01 - Utilizzo dell'apparecchio Skiddometer BV11 "SKL" a LSZA, versione 2 del 1.6.2020;
- Ordine del Servizio OS 25.01 - Misure in caso di vento forte o temporale, versione 5 del 1.6.2020;
- Aggiornamento dell'analisi delle risorse per le categorie di lotta antincendio (Task Resource Analysis), versione 8 del 1.6.2020;

- Piano d'emergenza, versione 8 del 1.6.2020;
- Fuel Management Manual, versione 8 del 1.6.2020;
- Ramp Safety Manual, versione 7 del 1.6.2020;
- Management of Change "Ristrutturazione Lugano Airport", versione 1 del 13.5.2020
- Formulario "Notification of Key Personnel for EASA Aerodromes", versione del 22.5.2020.

3. Condizione

Prima che l'aeroporto di Lugano-Agno possa operare secondo la nuova organizzazione, Lugano Airport deve confermare all'UFAC per iscritto che tutti i collaboratori sono stati formati in tutti i nuovi processi.

4. Oneri

4.1 I seguenti documenti devono essere adattati secondo le indicazioni dell'allegato A:

- Manuel d'aerodromo, capitolo 0.2.1;
- Manuel d'aerodromo, capitolo 5.8;
- Manuel d'aerodromo, capitolo 22.1; OS 22.02, cifra 2.2;
- Manuale d'aerodromo, capitolo 10.03.

4.2 Tutte le operazioni di volo durante gli orari regolari di servizio come anche in concomitanza con il PPR devono avvenire con servizi di Controllo del traffico aereo (ATC).

4.3 Prima di essere integrato nel corpo dei pompieri dell'aeroporto i pompieri della Città di Lugano devono aver ricevuto una formazione completa secondo la direttiva dell'UFAC AD I-001. Una conferma della formazione deve essere inoltrata all'UFAC al termine della formazione del nuovo personale dei vigili del fuoco della Città di Lugano. Fino a questa data, il personale necessario per garantire le categorie RFF deve essere assicurato dal team "Operational Services".

4.4 Il gestore dell'aeroporto presenta all'UFAC entro il 30 giugno 2020 un rapporto in base alle esperienze relativo alla nuova situazione delle risorse.

5. Emolumenti

5.1 La tassa per la presente decisione è calcolata secondo il tempo impiegato e fatturata alla richiedente separatamente.

5.2 Le spese di vigilanza sul rispetto degli oneri disposti sono rimosse separatamente.

6. Notifica e comunicazione

Notifica per raccomandata a:

- Municipio Città di Lugano, 6900 Lugano.

Per conoscenza a:

- Ufficio federale dell'ambiente (UFAM), Sezione EIA e organizzazione del territorio, 3003 Berna;
- Lugano Airport, Via Aeroporto, 6982 Agno;
- Skyguide SA, Flugplatzstrasse 44, 3123 Belp.

Ufficio federale dell'aviazione civile



Christian Hegner
Direttore



Pascal Feldmann
Sezione Piano settoriale e impianti

Allegati:

- Allegato A: Esame aeronautico Divisione Sicurezza delle infrastrutture del 26 maggio 2020.

Rimedi giuridici

Contro la presente decisione o parti di essa può essere interposto un ricorso di diritto amministrativo entro 30 giorni presso il Tribunale amministrativo federale, casella postale, 9023 San Gallo. Il termine di ricorso decorre dal giorno successivo alla notifica personale alle parti in caso di notifica e dal giorno successivo alla pubblicazione in un foglio ufficiale in caso di pubblicazione.

L'atto di ricorso deve essere redatto in una lingua ufficiale e contenere le conclusioni, i motivi, l'indicazione dei mezzi di prova e la firma del ricorrente. Devono essere allegati la decisione impugnata e i documenti indicati come mezzi di prova, se sono in possesso del ricorrente. È inoltre necessario allegare la procura generale di un eventuale rappresentante.